

# 장기치료가 필요한 사람들을 위한 메디케이드

- 그들의 가정에서
- 기숙 가정에서
- 양로원에서

Long-Term  
Care

노인 및 성인 서비스 관리처  
워싱턴주 보건 사회부

Washington State Department of Social and Health Services



### 무 차별정책

보건 사회부(DSHS)는 나이, 성별,  
결혼여부, 인종, 신조, 출신국, 감각,  
정신 또는 신체 장애 여부로  
수혜자격이나 서비스를 거절할 수  
없습니다. 귀하나 귀하가 아시는 분이  
그러한 이유로 차별대우를 받으셨다고  
생각하실 경우, 가정 및 커뮤니티  
서비스(HCS) 지역행정관에게  
말씀 하시거나 보건사회부(DSHS)의  
평등기회국(Office of Equal Opportunity)  
또는 인권 위원회(Human Rights  
Commission)로 연락하십시오.

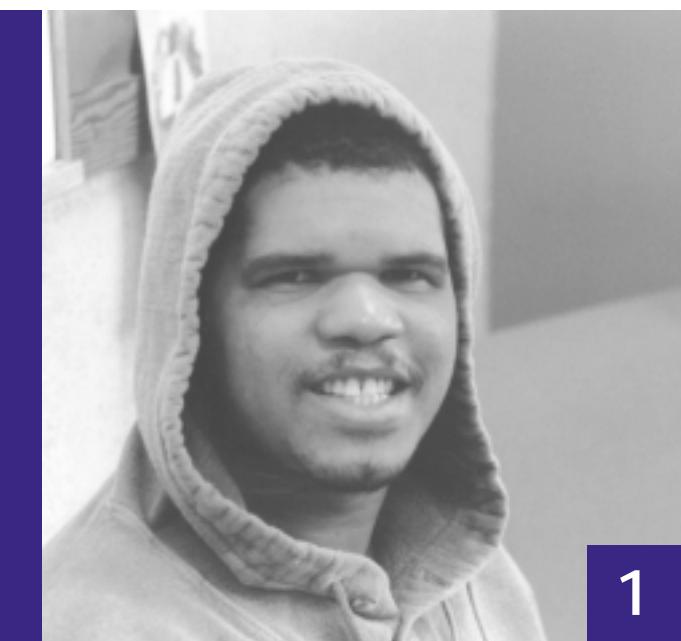
# 안내

이 안내책자는  
장기치료비에 도움이  
필요한 사람들을 위한  
책자입니다.

귀하는 귀하의 가정이나 기숙환경에서도  
장기치료를 받으실 수 있습니다.  
기숙시설은 성인가족 가정, 양노원,  
보조 받는 생활, 성인기숙소, 향상된  
성인 기숙소를 제공하는 기관들이  
포함됩니다.(이러한 기숙시설에 대한  
상세한 자료는 3페이지를 참조하십시오.)

귀하가 18세 이상이며 장기치료비를  
지불하는데 도움이 필요하실 경우는  
귀하 지역 내 가정 및 커뮤니티  
서비스(Home and Community Services)  
사무소로 메디케이드(Medicaid)를  
신청하시기 바랍니다.

이 안내책자 뒷면의  
지도에 귀하 지역의  
가정 및 커뮤니티  
서비스(Home and  
Community Services)  
사무소의 전화번호를  
원하실 때 참조하실 수  
있도록 각 지역의 장거리  
무료전화번호를  
제시하였습니다.



# 메디케이드 (Medicaid)란 무엇인가?

HCS란 가정 및 커뮤니티 서비스(Home and Community Services)를 말하며 보건사회부의 노인 및 성인 서비스 행정국의 부서 사무실입니다.

가정 및 커뮤니티 서비스(Home and Community Services)는 정보 및 보조 사무소(Information and Assistance Office)와 서로 협력하고 있습니다. 정보 및 보조 사무소는 필요하신 기타 커뮤니티 서비스를 찾으실 수 있도록 도와드립니다. 전화부의 "Senior Citizens(노인)" 또는 "Disabled Persons(장애자)" 란을 참조하십시오.

메디케이드(Medicaid)는 워싱턴주와 연방정부가 귀하의 의료비를 지원해 주는 프로그램입니다.

메디케이드(Medicaid)는 귀하의 자택이나 기숙시설에서 제공되는 의료비를 지불해 줍니다. 이 프로그램은 나이에 상관없이 수입과 자산(저금이나 부동산등)이 한정되어 있는 사람들을 돋기 위한 프로그램입니다.

## 장기치료비를 위한 메디케이드(Medicaid) 어떻게 신청하는가?

귀하나 귀하를 대리하는 사람이 18세 이상이면 가정 및 커뮤니티 서비스(Home and Community Services)에 메디케이드(Medicaid)를 직접, 전화로 또는 우편으로 신청하실 수 있습니다. 귀하의 집에서 가장 가까운 커뮤니티 서비스(HCS) 사무소를 찾으려면 이 안내책자의 뒷면을 참조하십시오. 다음 내용을 따라하시면 됩니다.

1. 가정 및 커뮤니티 서비스(HCS)에 연락하시거나 직접 사무소로 찾아가서 장기치료를 위한 메디케이드(Medicaid)를 신청하시고 싶다고 말씀하십시오. 신청 서는 저희가 우송해 드릴 수도 혹은 귀하가 직접 HCS로 오셔서 받아가셔도 됩니다.

2. 신청서를 작성하는 데 혹은 정보를 제공하는 데 있어 도움이 필요하시면 HCS 사무실로 연락하십시오.
3. 응급사항이 있으실 경우는 전화를 받는 직원에게 귀하의 상황을 말씀하십시오.
4. 신청서는 귀하의 자택에서, HCS 사무소에서, 우편으로 또는 전화로 작성하실 수 있습니다. 이 안내책자 뒷면에 기재되어 있는 지역 사무소로 전화하여 거주 지역의 HCS 사무실 전화번호를 문의하십시오. 지도에 귀하에게 해당되는 지역이 나와 있습니다.
5. 신청서를 작성합니다. 신청서 작성에는 지시사항에 따라 모든 질문에 답하셔야 합니다. 신청서 처리 업무 절차로 재정담당관의 면접을 받으실 것입니다. 면접 시 신청서에 답하신 내용을 상세히 설명하실 수 있습니다.
6. 재정담당관의 이름과 전화번호를 알아서 잘 보관해 두십시오.

몇 가지의 정의...  
성인가족 가정은 (*Adult Family Home*)은 6명까지 간호할 수 있도록 면허를 받은 기숙가정입니다. 그들은 방, 식사, 빨래, 필요한 감시, 일과활동 보조, 위생서비스 및 사회사업 서비스를 제공합니다. 어떤 곳은 간호 서비스를 제공하는 곳도 있습니다.

보조 받는 생활 (*Assisted Living*)은 개인 아파트를 제공해 줍니다. 이 서비스는 사생활, 자립생활 및 개인의 선택을 중요시 합니다. 식사, 빨래, 위생서비스, 약복용 보조, 약간의 감시, 단체활동 및 제한된 수준의 간호 서비스를 제공합니다.

성인 기숙간호(**Adult Residential Care**) 시설은 면허를 받은 기숙 가정입니다. 그들은 방, 식사, 빨래, 약복용 보조 및 위생 서비스를 제공합니다. 입주자들은 제한된 감시를 받습니다.

고급 성인  
기숙간호(**Enhanced Adult Residential Care**) 시설은 성인 기숙간호(**Adult Residential Care**) 시설과 같은 서비스에 추가로 제한된 수준의 간호 서비스를 제공합니다.

양로원(**Nursing Home**)은 24시간 동안 관리된 간호, 치료, 관리된 영양식, 단체활동, 사회사업 서비스, 방, 식사 및 빨래를 제공합니다.

거주 카운티 내의 시설 기관을 찾으려면 [www.aasa.dshs.wa.gov](http://www.aasa.dshs.wa.gov)를 방문하십시오.

7. 면접, 우편 또는 전화로 필요한 자료를 모두 제공하실 수 없을 경우는 제출해야 할 서류에 대한 통지서를 받으십니다. 필요한 자료를 얻는데 도움이 필요하시면 귀하의 재정담당관이나 가정 및 커뮤니티 서비스(HCS)의 사회복지 담당 직원에게 연락하십시오.

재정담당관이 요청한 날짜까지 자료를 제출하도록 하십시오. 시간이 더 필요하시면 귀하의 재정담당관에게 알리십시오.

8. 다른 사람을 대신해서 신청하실 경우는 귀하가 신청자를 대신할 수 있도록 허락하는 양도서에 신청자가 서명해야 합니다. 그 신청자의 개인사정이나 재정적인 자료에 답할 수 있도록 준비하십시오. 신청자의 수입, 재산, 진료비에 대한 자료가 필요합니다.

신청서 처리시 사회복지 담당 직원은 귀하를 방문하여 귀하에게 필요한 간호가 무엇인지를 평가할 것입니다. 담당자의 이름과 전화번호를 반드시 알아 보관하도록 하십시오.

## 귀하가 제출하셔야 하는 자료들은 다음과 같습니다.

- 사회보장번호 카드
- 메디케어 카드
- 신분증
- 수입의 증명서(봉급명세서)
- 재산을 증명하는 증빙서류(은행계좌  
명세서, 재산세 고지서,  
생명보험등)
- 영주권

### 통역관 제공

귀하 자신이나 귀하가 알고  
있는 어떤 사람이 언어  
장벽문제로 내용을 이해하는  
데 혹은 간호를 받는 데  
문제가 있을 경우에는 HCS  
직원에 도움을 요청하십시오.

질문하는 것을 어려워 하지 마십시오.  
귀하가 질문하신 내용에 대해 반드시  
응답을 받도록 하십시오. 그러한  
응답내용은 앞으로 참조하실 수 있도록  
기록해 두십시오. 필요하시면 다시  
연락하실 수 있도록 귀하와 면접한  
직원의 이름을 기록해 두십시오.



# 수입과 재산의 수혜자격 한도

**양노원 입주가 정말  
필요하십니까?** 적절한  
보조를 받으실 수 있다면  
양노원에 입주 하지  
않아도 됩니다. 양노원에  
입원하시기 전에 가정  
및 커뮤니티  
서비스(HCS)의 사회  
사업관이나 간호사와  
만나서 그려한 것을  
상의해 보십시오. 그런  
직원들은 귀하가 필요하신  
수준의 보조를 평가하여  
귀하에게 가장 적절한  
것이 어떤 것인지  
결정하실 수 있도록  
협조해 줄 수 있습니다.

귀하의 수입과 재산 두 가지가 모두 법이  
제정한 한도액 미만이래야 합니다.  
이러한 한도액은 매년 변경됩니다. 이에  
대한 정보는 HCS 사무실에 마련되어  
있습니다.

## 기숙가정 또는 귀하의 자택에서

귀하의 자택이나 성인가족 가정(Adult Family Home), 성인 기숙간호(Adult Residential Care) 시설, 향상된 성인  
기숙간호(Enhanced Adult Residential Care) 시설 또는 보조받는 생활(Assisted Living) 시설등과 같은 기숙시설에서의  
장기치료비를 위해

메디케이드(Medicaid)를 받으시기  
위해서는 여러가지 수입 자격사항에  
자격이 있어야 합니다. 그리고 귀하가  
선정하시는 서비스의 진료비를  
메디케이드(Medicaid)에서 진료비를  
받고자 하는지도 확인하도록 하십시요.

## 양노원에서

대부분의 양노원은  
메디케이드(Medicaid)에서 진료비를  
받으나 어떤 곳은 받지 않는 곳도  
있습니다. 특정 양노원을 고려중이시면  
그 시설은 메디케이드(Medicaid)에서  
진료비를 받고자 하는지 문의해  
보십시오.

# 수입

메디케이드(Medicaid) 수입 한도액은  
귀하가 필요하신 서비스, 귀하의  
거처환경 및 귀하의 결혼여부에 따라서  
다릅니다.

귀하가 메디케이드(Medicaid)를  
받으시면, 귀하의 수용수입의 얼마쯤은  
배우자의 수입을 연방정부가 설정한  
기준수준으로 올리기 위하여  
배우자한테로 가도록 허용합니다. 그리고  
수입의 일부는 배우자와 거주하고 있는  
부양가족들을 위해 배우자에게 보내질  
수 있습니다. 이 배우자 허용액은 해당  
프로그램과 귀하가 필요하신 서비스 및  
귀하의 거처환경에 따라서 다릅니다.

귀하가 자택에 거주하실 경우는  
자택유지비(임대비, 공익시설 사용요금,  
세금등)와 잡비로 귀하가 보류하실 수  
있는 금액을 보건 사회부(DSHS)가  
지정합니다. 귀하가 양노원에  
입원하시며 메디케이드(Medicaid)를  
받으시면, 귀하는 귀하의 수입중 잡비만  
보류하실 수 있습니다. 귀하가 성인가족  
가정(Adult Family Home), 성인  
기숙간호(Adult Residential Care) 시설  
또는 보조받는 생활(Assisted Living)  
시설과 같은 기숙시설에 거주하실  
경우는 귀하가 보류하실 수 있는 금액은  
해당 프로그램에 따라 달라집니다.

단기동안 양노원에 입원하실 경우는  
귀하가 퇴원하실때 까지 귀하의 자택을  
유지하실 수 있도록 추가의 수입을  
보류하실 수 있습니다. "자택유지비  
면제(Housing Maintenance  
Exemption)"에 대해 문의해 보십시오.

## 참여

귀하의 진료비를  
위상민주가 지불할  
경우는 귀하의 수입중  
얼마를 생활비로  
보류하실 수 있습니다.  
보류하실 수 있는 금액은  
귀하의 처지에 따라  
다릅니다. 기혼이실  
경우는 수입의 얼마정도는  
배우자가 보류하도록  
허용합니다.

나머지 수입은 귀하의  
진료비를 지불하는데  
사용됩니다. 이러한 것을  
귀하의 "참여"라  
부릅니다.

# 재산

연방법은  
메디케이드(Medicaid)에  
자격이 되기 위하여  
특정 선물이나 양도를  
하면 형벌의 대상이  
된다고 개시합니다.  
위싱턴주법에도 적절하지  
않은 가격 이하로 양도한  
재산을 받는 사람에 대한  
형벌이 포함되어  
있습니다.

재산은 귀하의 간호비로 사용 할 수 있는  
돈, 자산 또는 부동산을 포함합니다.  
예를 들어서, 현금, 은행 계좌, 주식,  
증권, 퇴직금, 신탁금, 생명보험,  
매매계약, 자동차, 대지등을  
포함합니다.

귀하는 모든 재산에 대해 선서하셔야  
합니다. 부부의 모든 재산은 수혜자격을  
결정할때 부부의 재산으로 간주합니다.  
특별히 "면제되는" 재산은  
재산한도액으로 계산되지 않습니다.  
면제되는 재산은 귀하의 자택, 살림,  
개인품목, 특정 부동산 매매 계약서,  
자동차, 시준가격이 \$1,500 미만인  
생명보험, 대부분의 장지 및 선불한  
장례비등을 포함할 수 있습니다.

재산의 한도액은 귀하의 결혼여부 및  
기타 요소에 따라서 다릅니다.  
신청하실 때 그려한 것을 반드시  
문의하십시오.



## 재산양도

워싱턴주 법과 연방법에 준하여 귀하가  
메디케이드(Medicaid)를 신청하신 날짜  
전에 양도된 재산은 반드시  
워싱턴주가 검토해야 합니다. 신탁으로  
양도했을 경우는 60개월 전까지이며  
기타 양도는 36개월 전까지 검토해야  
합니다. 귀하가 재산에 대한  
공정가격을 받지 않으셨을 경우는  
양도하신 후 얼마동안은  
메디케이드(Medicaid) 혜택을 받으실 수  
있는 자격이 없을 수도 있습니다.

귀하의 자택은 다음과 같은  
사람들에게만 형벌없이 양도하실 수  
있습니다:

- 배우자;
- 자택에 순수 가격을 투자하고  
메디케이드(Medicaid) 수혜자격 날짜  
바로 전에 적어도 1년 동안 그 집에  
거주한 친척;
- 21세 미만의 부양자녀;
- 맹인 또는 장애인 자녀;
- 지난 2년 동안 귀하가 자택에  
머무르실 수 있도록 같이 살고  
돌보아준 성인자녀.



**메디케이드(Medicaid)와  
메디케어(Medicare)는  
다른 것이 아닙니다:**

- ✓ 메디케어(MedicARE)는 수입과 재산의 필수 사항이 없습니다.
- ✓ 메디케이드(MedicAID)는 수입과 재산에 자격이 되어야 합니다.

어떤 때는  
**메디케어(Medicare)**에서  
진료비를 받는 사람이  
양노원에 입원할 때도  
있습니다. 그럴 경우는  
메디케어(Medicare)가  
더 이상 진료비를  
지불하지 않을 때  
**메디케이드(Medicaid)**를  
신청하여 장기치료비를  
지불해도 됩니다.

도움이 필요 하시면 메디케이드(Medicaid) 규칙을 잘 아는 변호사와 상의하십시오.  
귀하 지역의 안내자료 및  
보조 사무소(Information and Assistance Office)는 법률보조를 받으실 수 있도록  
도와드릴 수 있습니다. 그곳의  
전화번호는 광고 전화부의 "Senior  
Citizens(노인)" 또는 "Disabled  
Persons(장애인)"란을 참조하십시오.

**보건 사회부(DSHS)의  
직원들은 개인적, 지정적  
또는 법적 조언을 해 드릴  
수는 없으나 규칙을 설명해  
드릴 수는 있습니다. 귀하가  
결정하시는 데 도움이 필요하실  
경우는 직원들이 변호사와  
상의하실 것을 권장해  
드립니다.**

# 귀하의 신청서가 승인될 경우 어떤 것을 기대할 수 있는가?

귀하의 신청서가 승인되면 귀하의 진료비에 대한 메디케이드(Medicaid) 혜택이 승인된 것을 통지하는 통지서를 받으십니다. 귀하의 재정담당관한테서 통지서를 받으시고 또 귀하의 사회 사업관한테서도 통지서를 받으셔서 두통의 통지서를 받으실 것입니다.

통지서에는 귀하가 귀하의 수입에서 귀하의 잡비, 배우자 생계비, 자택 유지비, 의료 보험료 및

메디케이드(Medicaid)가 지불하지 않는 필요하신 의료비로 얼마를 보류하실 수 있는지 통지합니다. 그 통지서에는 귀하가 귀하의 진료비를 지불하는 것에 참여하시기 위해서는 얼마를 지불하셔야 되는지도 알립니다. 귀하는 귀하몫의 참여금액을 지불하셔야 합니다. 참여금액은 귀하가 받으시는 서비스와 귀하의 결혼여부 및 수입(소득)에 따라서 달릅니다.

귀하가 메디케이드(Medicaid) 수혜자격이 있으시면 귀하는 매월 초에 메디케이드 신분증(Medicaid Identification Card)을 받으십니다. 이 신분증은 메디케이드(Medicaid)가 혜택을 제공하는(예를 들어서, 치방약품, 진찰, 안경, 치과) 의료비를 지불해 줍니다. 이 신분증은 양노원이나 기숙시설이 제공하지 않는 의료비도 지불합니다.

보건 사회부(DSHS)는 적어도 일년에 한번씩 귀하가 재정적으로 수혜자격이 있으신지 수혜자격을 검토합니다.



## 귀하의 재산에서 메디케이드(Medicaid) 지원 금액 회수

자산회수에 관해  
문의사항이 더  
있으시면  
메디케이드에 경험이  
있는 변호사와  
상의하십시오. 또한  
법률 조언 및 조회  
사무실, 1-888-201-  
1014로 연락하실  
수도 있습니다.  
영어와 스페인어로  
웹사이트가 마련되어  
있습니다.  
[www.nwjustice.org](http://www.nwjustice.org)

법에 따라, 워싱턴 주 정부는 수혜자가 사망하기 전에 받은 특정 장기치료비, 병원에서의 진료비 및 처방약품비를 수혜자의 재산에서 회수합니다. 회수 금액은 수혜자의 유산(사망 당시의 소유재산)에서 회수하며, 이를 자산회수라고 칭합니다. 자산 회수는 수혜자가 사망하고 나서 실행됩니다.

20세 미만의 자녀 혹은 맹인이나 장애인 자녀가 있을 경우는 자산회수가 연기됩니다. 생존한 배우자가 있을 경우도 배우자가 사망할 때 까지 연기됩니다. 부양상속자들이 고난을 겪지 않도록 하기 위한 조항에 의한 척사입니다.

사망 시 메디케이드(Medicaid) 수혜자가 소유하였거나 투자한 부동산에만 징수 척사가 적용됩니다. 배우자나 자녀가 단독으로 소유하고 있는 부동산에는 적용되지 않습니다.

보건 사회부(DSHS)는 사망한 수혜자의 재산에 포함되어 있는 부동산에 유치권이나 청구서를 신청할 수 있습니다. 보건 사회부(DSHS)는 부동산에 유치권을 신청하기 전에 그러한 것을 통지하고 재산의 개인적인 대표, 생존한 배우자 또는 기타 부동산의 소유자들에게 청문회를 신청할 수 있는 기회를 허용합니다.

그동안 다양한 종류의 면제사항이 있었습니다. 보건 사회부(DSHS)는 혜택을 받은 날짜에 시행된 재산회복법을 적용합니다.

워싱턴주는 다음과 같이 자산을 회수합니다.

- 55세 이상의 수혜자의 재산에서 다음과 같은 장기치료비를 회복합니다: 양로원 입원비, 메디케이드(Medicaid) 위생서비스, 성인 간호 및 개인 간호사 또는 콥스(COPES). 워싱턴주는 장기치료를 받은 사람들의 병원비도 회수합니다.
- 워싱턴주가 원조하는 서비스(가사보조, 성인가족 가정 또는 성인 기숙간호등과 같은)를 받은 사람들의 재산. 이러한 것은 수혜자의 나이에 상관없이 징수합니다. 그리고 워싱턴주 정부가 원조한 병원비와 처방약품비도 회복합니다.

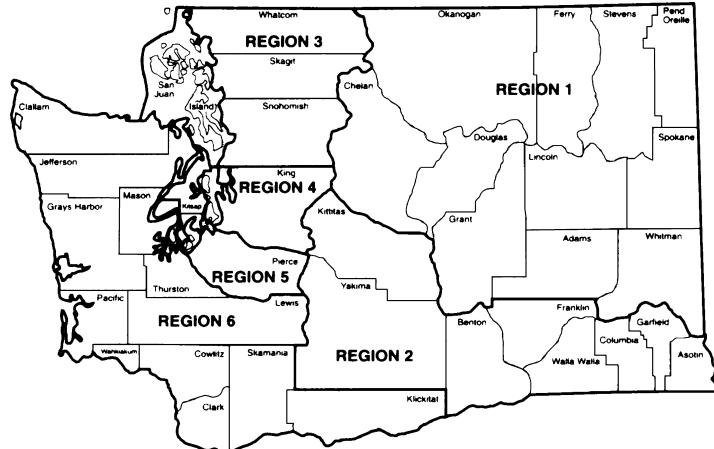
#### 기관이 보류하고 있는 수혜인의 자산:

양로원 혹은 커뮤니티 장기 시설기관에서 보류하고 있는 사망 거주인의 자산은 사망 후 45일 이내에 다음으로 송금되어야 합니다.

- 해당 거주 민의 유산을 관리하는 개인이나 관활기관
- 재정회수국, 재정회 수국에서는 장례비용을 지불하기 위해 거주인의 자산을 내어 줄 수 있습니다.



# 가정 및 커뮤니티 서비스 지역사무소



## 제 1구역

스포垦, 그랜트, 오캐나간,  
아담스, 셀랜, 더글라스, 헤리,  
링컨, 스티븐스, 유판, 만드오레  
카운티  
1-800-459-0421

## 제 2구역

야끼마, 키티티스, 벤튼,  
후랭클린, 올라왈라, 콜럼비아,  
가힐드, 애소틴 카운티  
1-800-822-2097

## 제 3구역

스노호미시, 스케짓, 아일랜드,  
샌한, 웃캄 카운티  
1-866-608-0836

## 제 4구역

킹 카운티  
1-800-346-9257

## 제 5구역

피얼스, 카운티  
1-800-442-5129 또는  
킷셸 카운티 1-800-422-7114

## 제 6구역

델스톤, 매이슨, 루이스,  
클라램, 제휘슨, 그레이스  
하비, 패씨획, 와키아콤,  
카우릿쓰, 스캐매니아,  
클리키텁, 클락 카운티  
1-800-462-4957



## Aging and Adult Services Administration

P.O. Box 45600  
Olympia, Washington 98504-5600  
장거리 무료 전화번호 :  
**1-800-422-3263** 또는  
청각장애작용 : **1-800-737-7931**  
청각장애작용 : **(360) 493-2637**

본 책자가 더 필요하실 경우는 보건 사회부(DSHS) 문서실로 본 책자의 이름, 발행 번호 [DSHS 22-384(X)] 및 원하는 수량을 명세하여 서면으로 요청하십시오.  
이 책자는 무료로 제공됩니다.

[www.dshs.aasa.wa.gov](http://www.dshs.aasa.wa.gov)

이 책자가 더 필요하실 경우는 보건 사회부(DSHS) 문서실로 본 책자의 이름, 발행 번호 [DSHS 22-384(X)] 및 원하는 수량을 명세하여 서면으로 요청하십시오.  
이 책자는 무료로 제공됩니다.

보건 사회부(DSHS) 문서실 주소 :  
P.O. Box 45816  
Olympia, WA 98504-5816  
팩스 번호 : (360) 664-0597  
이메일 : DSHSFPW@dshs.wa.gov



DSHS 22-384(X) KO (Rev. 2/02)